April 23, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

AWE TARDI UN GRUPO DI DOKTER HULANDES TA YEGA ARUBA

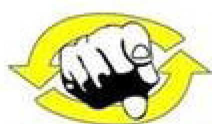
ALGUN dia pasa, tabata Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a anuncia cu un grupo di dokter Hulandes ta dispuesto pa bin Aruba pa yuda esnan di Aruba cu ta trahando masha duro mes, sin tin dia y ora di Descanso. Informacion cu nos a haya ta, cu e grupo di dokter aki, ta menciona di como 40, lo yega awe tardi for di Hulanda y lo bay hospeda den un hotel cu ta keda banda di Hospital. Cu ki compania di aviacion nan lo bin, tampoco ta mucho cla. Mucho informacion mas, nos no por a haya, sperando cu durante dianan benidero lo por haya mas informacion. Si nos sa unda nan lo bay keda, pero esey no ta relevante p'e noticia aki.

RAYMOND KNOPS A RIPITI DI KIER MIRA UN REDUCCION MAS SUBSTANCIAL DI SALARIO DI E TOPAN

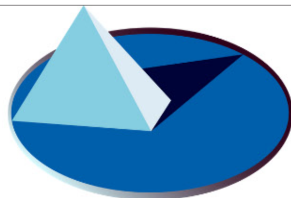
E Secretario General drs. Raymond Knops, kende a bolbe den e funcion aki, awor cu Kajsa Ollongren bolbe como Minister, den un carta pa Tweede Kamer a splica e condicion cu Aruba, Corsou y St. Maarten a haya e sosten financiero ta,cu e paisnan aki mester mustra cu lo tin un reduccion substancial den salario di Minister y Parlamentarionan. Y siguientemente, mester corta tambe den pago di salario di consehero, coordinador di Ministernan y asina tambe di e Directornan di e companianan estatal.

Por a tende caba di algun intencion, pero asina mes Knops ta kere cu e por ta mas di loke a ser menciona. No ta awe, pero for di hopi tempo caba, unda te hasta Corsou y St. Maarten a haya aanwijzing dor di no por a cumpli cu recomendacionnan haci, pa baha gasto den e aparato gubernamental. Aruba no a haya un aanwijzing, pero tur biaha CAft a menciona cu Aruba mester por reduci gastonan den su aparato gubernamental, loke te awe no a ser haci.
Prome cu 1 di mei awor, Gobierno di Reino ta spera di haya tur e plannan di cada Gobierno pa mustra con nan a corta den nan gastonan,prome di sigui papia di mas yudanza. Te awor Aruba a haya e suma di 42.6 miyon florin como prestamo suave cu tin cu ser paga den 2 aña, sin interes. Corsou di banda a haya mucho mas, esta 177 miyon y St. Maarten a haya 50 miyon.
Cu cada un di e paisnan aki, palabracion serio a ser haci con nan lo reparti e sumanan aki.










Premier Evelyn Wever-Croes relaciona cu reunion cu sindicatonan:

Ministernan lo entrega 20% di entrada di awor te december

Sindicatonan ta demanda pa entrega mas ainda

SITUACION financiero di pais Aruba ta hopi hopi delicado y dentro di algun siman no tin placa mas pa paga gasto di Gobierno. Ni salario di empleadonan, ni contribucion di AZV, ni na fondonan di pensioen. Gobierno ta haciendo tur esfuerso posibel pa yega n'e fondonan, via Hulanda y via Merca.

Pero un di e condicionnan cu Hulanda a pone ta cu Gobierno mester presenta un plan di austeridad di su propio gastonan di personal. Mirando cu ta un crisis cu ta afecta tur ciudadano di nos pais, Gobierno a drenta mesora den deliberacion cu sindicato, pero realmente no tin hopi espacio.

Durante e di dos reunion dialuna ultimo, Premier Evelyn Wever-Croes a informa cu Ministernan di Gabinete Wever-Croes lo entrega 20% di nan entrada como Minister den e tempo di crisis desde awor te december 2020. Esaki lo conta tambe p'e conseheronan di Ministernan.

	CortaSalarioc adaluna	Cortavakantieuitke ring	Corta prima di augustus y november	Impacto total
Ministernan	12%	Full (equiv. 8%)	No ta haya prima	20%
Empleadonan	5%	Mitar (equiv. 4%)	Mitar (equiv. 3.6%)	12.6%
Pensionadonan	0	0	Mitar (equiv. 4.4%)	4.5%

EMPLEADONAN TA ENTREGA

Premier a splica mas detayadamente cu empleadonan lo entrega di nan salario di cada luna 5%. Ademas di esey, e vakantieuitkering di juni, cada empleado lo haya mitar di dje. Na augustus empleadonan ta ricibi normalmente un suma di Afl. 1.706 riba nan salario, pero lo ricibi Afl. 853, pues mitar so.

Na november tambe e empleado ta ricibi un suma di Afl. 1.706 riba nan salario, pero lo ricibi Afl. 853, pues e empleado lo ricibi mitar di e premie.

PENSIONADONAN

Pensionadonan cu ta haya pensioen di biehes di SVb lo no ripara ningun cambio, nan no ta entrega nada, ni e bonus di fin di aña. Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso p'e fondo keda solido pa garantisa e pensioen di nos grandinan.

Pensionadonan di APFA tampoco lo mira ningun cambio den e suma di nan pensioen di cada luna.

Pensionadonan di APFA cu a baha cu pensioen prome cu 2014, normalmente ta ricibi un bonus na november di Afl. 3.170, lo ricibi e aña aki na november Afl. 1.585 enbes di Afl. 3.170. Esey t'e unico suma cu pensionadonan lo entrega. Esaki ta ekivalente na 4.5%.

Pensionadonan di APFA cu a baha cu pensioen despues di 2014, no ta ricibi e bonus aki y pues lo no entrega nada tampoco.

Durante reunion a trata varios di e preocupacionnan di sindcatonan tambe.

COMPANIANAN ESTATAL

Gobierno como accionista lo instrui tur e companianan pa implenta reduccionnan den cada compania tambe, como nan aporte di solidaridad. Pa loke ta directornan di companianan estatal lo implementa e WEVER-CROES-norm. Esaki lo ta un maximo pa salario di tur director di companianan estatal, di maximo 130% di entrada di Minister President.

Esaki ta un medida structural pa awor y pa despues di e crisis. P'e temporada di crisis lo pidi un aporte di solidaridad adicional similar di 20% di directornan, y 12.6% di empleadonan.

Pa loke t'e comisarionan den Hunta Comisario, tambe lo entrega 20% di e renumeracion. Algun ya a entrega 100% caba, pero un minimo di 20% lo wordo aplica pa tur comisario.

COSTO DI BIDA

Sindicatonan a pidi Gobierno pa yuda den baha costo di bida. Premier a informa nan cu lo tin un maneho mas estricto di control di prijs y lo amplia e canasta basico. Ademas lo delibera cu ASTEC, cu companianan importador y di cargo, pa baha nan gastonan p'asina tin un acuerdo cu base amplio pa yuda tur esnan cu ta wordo afecta p'e crisis.

Tambe Premier a papia cu Aruba Bankers Association y nan a indica cu banconan tambe lo tene cuenta cu esnan cu entrada ta baha. Cada persona afecta mester tuma contacto cu su banco e ora.

CORTA GASTO DI GOBIERNO

Premier a indica cu Gobierno a cuminsa haci hopi ehercicio pa corta su propio gastonan, prome cu a acudi cerca sindicatonan.

Sindicatonan kier pa Gobierno kita conseheronan for di trabou y baha nan salario.

Premier a splica cu desde e prome dia di Gabinete Wever-Croes, a pone un maximo n'e cantidad di persona cu ta traha cu cada minister, cu ta 25. Prome cu esey e Ministernan tabata traha cu centenaries di persona. Ademas a bay over na paga cada persona segun salarionan di DRH. Sindicato a referi na tur e 'fake news' cu tin tocante salario di conseheronan di Minister y Gobierno a bolbe desmenti esey.

Cu e cambio aki so, Ministernan di Gabinete Wever-Croes cada aña a scapa pais Aruba Afl. 27 miyon florin.

Mesora cu e crisis a cuminsa, Gobierno ademas a manda tur departamento instruccion pa gasta solamente lo minimo, mirando cu nos ta bay drenta den un crisis y pa pospone tur inversion y plannan p'e aña aki. Tambe a introduci un 'verplichtingen stop' a base di art 18-2 di ley di Contabilidad, cu ta stipula cu ningun hefe di departamento no por obliga Gobierno na nada.

Despues a revisa e presupuesto aproba pa Parlamento y a reduci e siguiente gastonan: Gasto di biahe, gasto di conseho di experto, huur di ekipo pa oficina, material pa oficina, huur y lease di auto, gasoline pa e autonan di dienst, curso, y algun categoria mas.

Den e prome rond di cortamento a corta Afl. 9.6 miyon florin. Y asina cu e 'shelter-in-place' wordo elimina y e hefenan di departamentonan y nan ekipo ta bek na trabou, nan lo indica unda mas por corta den e presupuesto.

Tur esaki Gobierno a haci prome cu bati na porta di sindicato pa delibera riba cortamento di salario.

Aparte di esaki, sindicatonan tabatin mas condicion y Gobierno ta trahando riba nan, pero esaki ta bay tuma mas tempo.

Sindicatonan a trece nan preocupacionnan dilanti, sinembargo nan no ta riba un linea. Mayoria ta apoya e proposicion di Gobierno, bou cierto condicion.

Dos sindicato no ta acepta e cortamento den vakantieuitkering ni bonus, mientras un sindicato no kier pa corta den salario ni vakantieuitkering, pero den e bonus so.

"Mi ta haci un apelacion un biaha mas riba sindicato pa bay di acuerdo cu e proposicion manera e ta riba mesa awor, mientras ta sigui traha riba e condicionnan cu sindicatonan a pone riba mesa.

Ta hopi importante pa awor nos manda nos plan pa Hulanda, pa por bin na remarke p'e 'zachte lening', pues e fiansa sin interes, pa por duna un garantia di algun luna mas di salario. Si nos no tuma e pasonan aki, nos no ta bin na remarke p'e fiansa, y e ora nos no por garantisa cu tin placa mas den caha di Gobierno dentro di algun siman pa paga salario", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce den un forma enfatico.

Un Logro? Pueblo a cuminsa scucha

Dos detencion so den TdQ di diamars anochi pa diarazon mainta





PUEBLO a cuminsa na duna oido n'e tantismo peticion pa ora di Toque de Queda, keda den cas. Ta parce cu awor, despues di simannan di TdQ cu awor porfin e mensahe a yega na pueblo of cu nan ta componde of cu ta respeta e ley di urgencia aki. Diamars anochi pa ayera mainta tabatin un record di cantidad minimo di detencion, banda di cayanan keto y cu yamadanan limita na Polis pa asistencia. Polis tabatin un anochi relativamente tranquil.

E prome detencion tabata den bario di Moko na Noord, pa exactamente 9:06pm. Polis a topa cu un auto marca Toyota modelo Yaris color blau scur, numera A-57054, maneha pa un hende muher. A splik'e cu 9:00pm tur hende mester ta na cas y como tal ta deten'e y hib'e dilanti un Fiscal suplente pa atende riba su comportacion y pa cuminsa cana e proceso penal, cu manera anuncia adelanta, tin bin cu multa entre un mil pa dies mil florin.

Cu su laptop den man a hinca e chauffeur femenino, cu contrario na tur otro, no mester a haya boei na su mannan, den e van di detenidonan maneha pa CEA.

Un rato despues, pa 9:20pm a tuma lugar e di dos detencion, e biaha aki den Mandolinstraat, poco panort di Pacifico Dakota. Ey Polis patruyando den cayanan di Dakota a topa cu un homber moviendo na pia.

A baha deten'e mesora, mustr'e riba su derechonan y a transport'e pa Warda di Polis p'e pasa dor di e mesun procedura penal.

Normalmente tur esnan cu detene anochi/marduga, ta keda cera te mainta despues di 6:00am. Esey ta pa por caba cu e documentonan legal y pa evita cu ta laga e sospechoso den libertad y despues di un rato Polis ta bolbe top'e riba caya y cu chens cu ta bolbe detene. Remarcabel ta cu algun hende no ta siña y ta cay cera mas di un biaha den e ultimo simannan aki. Asina tin un solo adicto ambulante cu tabatin suerte di cay cera 3 biaha pa TDQ. El a bisa Polis cu nan lo cer'e mil biaha mas pasobra e no tin cas pa biba tog, caya ta su cas.

Cu e logro aki di unicamente dos detencion, ta un contraste di dia 23 di maart, cu tabatin record di 45 detencion. Cuerpo Policial ta sumamente contento cu e cifra di detencion ta bahando durante TdQ. Nos ta pasando den temponan dificil, pero hunto nos lo sali di e situacion aki. Ban keda positivo y pronto e temporada aki lo ta tras di lomba. "Ban uni como pueblo y asina nos sali di e situacion aki. Hunto nos te solucion", Liliana Rasmijn, di Departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba, a duna di conoce.

Minister Xiomara Maduro

A haci entrega di donacion di mask di Asociacion Chines na diferente departamento di Gobierno











RECIENTEMENTE Asociacion di Comerciante Chines a haci entrega di mask na Minister Xiomara Maduro cu e peticion pa reparti esaki bou di departamentonan di Gobierno cu ta sigui opera den momento di Shelter in Place p'asina nan por conta cu e proteccion necesario.

Dialuna merdia Minister Maduro a entrega e bunita donacion aki n'e departamentonan di Gobierno cu den e momento di crisis aki ta trahando pa percura p'e seguridad publico, social, economico y financiero di nos pais por keda stabil.

Hunto cu colega Minister Andin Bikker, e mandatario a entrega mask na KPA cu e palabra di gratitud pa nan trabou incansabel specialmente den e periodo di Toque de Queda. Minister Maduro ta gradici Cuerpo di Aduana tambe pa por sigui cu nan trabou durante e periodo di Shelter in Place p'asina carga importante pa nos salud y alimentacion por keda procesa debidamente.

Palabra di gratitud tambe na Departamento di Impuesto cu ta keda funciona p'asina percura pa fondonan necesario pa pais Aruba por keda funciona.

Minister Maduro ta gradici full e ekipo di Departamento Social cu ta brindando yudansa na comunidad den e momentonan aki di hopi inseguridad.

Na Casa Cuna tambe masha danki pa tur e trabou cu amor cu ta wordo haci pa nos muchanan.

Minister Maduro den nomber di Gobierno a gradici Asociacion di Comerciante Chines pa e bunita gesto aki pa trahadornan publico di pais Aruba den momento di crisis.

Guardian Group Walk and Run Aruba 2020 ta cancela

PA motibo di e pandemia COVID-19, mundo henter ta enfrenta un cantidad di reto serio, pero primordialmente nos salud publico.

Manera nos tur sa, actividadnan social unda tin un multitud grandi di hende ta prohibi, p'asina e Corona virus no sigui multiplica.

Nos evento anual di sport mas grandi, My Guardian Group Walk and Run, ta atrae miles di hende cu ta participa na Aruba, Bonaire, St. Maarten y Corsou.

Pesey ta importante pa nos cumpli cu e regla stipula di WHO encuanto "physical distancing", cu desafortunadamente Guardian Group mester cancela tur evento di Walk and Run pa 2020.

Ademas nos ta conciente cu e urgencia actual ta pa yuda y sostene durante e crisis aki.

Guardian Group lo usa e fondonan cu normalmente nos ta reserva pa organisa e walk and run, pa yuda institucionan den salubridad publico por ehempel, riba tereno social y yuda cu material necesario pa contra ataca e pandemia.

Nos ta sigur cu e participantenan lo comprende y apoya Guardian Group su decision. Corda keda den training y pendiente pa nos grandioso evento di Walk and Run 2021.

Nos team tin mas tempo pa haci e evento mas grandi y memorable. Nos ta topa! #Stayhome #StaySafe #LiveSafe

Gregorio Wolff ta coregi



DEN su comunicado di diamars ultimo y cual a ser publica ayera diarazon tin un eror cu el a conclui for di e posicion di sindicatonan.

Gregorio Wolff a admiti cu el a scirbi: "Baha tur toelagenan cu 50%, cualnan ta duna 7,6% na calculación di un salario mensual. Total e ta bira 12,6% y ta pa resto di aña, 2020".

E 7,6 di un salario mensual, e ambtenaar ta ricibi un biaha pa aña, manera vak.uitk, bashi premie, e kerst bonus=gelijkbedrag, etc. Pues e perdida pa luna ta 7,6 : 12=0,63%.

E total di 12,6 no ta corecto.

Pues e ambtenaar ta perde pa luna 5 + 0,63 =5,63% di su salario, cual ta un perdida minimal y ta un bón ehempel pa demostra solidaridad den e temponan dificil aki, Gregorio Wolff a conclui.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT
MY GUARDIAN GROUP WALK & RUN 2020



Our annual largest sporting event gathers thousands of participants. Unfortunately, due to the COVID-19 pandemic, we must follow the WHO policy on ´physical distancing´ and cancel all our Walk & Run events for this year. We hope to see you next year! **#Stayhome #StaySafe #LiveSafe**



Ministerio di Transporte y Comunicacion ta splica

Pakico POST N.V. ta usa FAST Delivery pa parti recibonan di SETAR

MIRANDO e situacion di crisis pa cu COVID-19 cu nos t'aden y teniendo na cuenta e maneho temporal indica pa Gobierno pa mantene un skeleton crew, lo mas posibel na companianan, Post NV no por alcansa na reparti tur recibo na tempo.

Pa cu esta FAST Delivery pa por logra haci reparticion di recibonan na tempo pa un grupo limita di su clientenan.

A presenta caba situacionnan caminda clientenan a acudi na SETAR su teleshops pa efectua nan pagonan, pero mirando cu nan no tabatin nan recibo cu nan esaki a crea un aglomeracion dor di e tempo di espera cu a bira mas hopi cu normal.

Esaki a conduci na finalmente tuma e desicion di uza otro servicio di partimento di carta, esta FAST Delivery temporalmente y tanten cu Post NV por bay bek na normalidad pa reparti corespondencia.







Miembronan di Grupo di Maneho di Gobierno ta conoci



PARTICIPACION IMPORTANTE

En conexcion cu e situation actual di e Virus Covid-19 nos di AWEMainta ta pidi cooperacion di nos clientenan, pa tuma contacto cu nos via nos e-mail nan;
noticia@awemainta.com
toko@awemainta.com.
Sales via sales@awemainta.com.

Of via nos telefoon; 583-1400.

Tambe nos ta pidi cooperacion pa por haci tur pago via Online Banking.
Pago nan por wordo haci via nos cuenta bancario di **CMB # 22982600**.

Danki pa e cooperacion di semper.

E Grupo di Maneho cu a keda institui ta cay directamente bao di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, kendenan mester traha riba recuperacion di economia di Aruba. E sub-comisionnan cu lo tin, lo traha y conseha riba proyecto di corto, mediano y di largo plazo.

Esnan cu ta forma parti di e Grupo di Maneho aki ta consisti di e.o. Ronella Tjin Asjoe, CEO di ATA, Sharon Frankel, miembro di gerencia di Aruba Bank, drs. Ryan Peterson, ehecutivo di Banco Central y Junior Croes.

Nan lo haya recomendacion y conseho di e sub-comisionnan y asina e Grupo di Maneho aki lo discuti tur esaki cu e miembronan di e Think-Tank, cu ta consisti di e.o. ex-Gobernadornan.

E demas Ministernan lo encabeza e demas sub-comisionnan. Y cada sub-comision lo consisti di 5 pa 10 miembro mas.

Tumando na cuenta ladroncia cometi

Polis ta buscando doño di kioskonan na Royal Plaza Mall







AYERA mainta pa mas o menos 10:55am Central di Polis a manda un patruya na Royal Plaza Mall na L.G. Smith Boulevard pa un ladronicia. A bin resulta cu un persona lo mester a horta den un di e kiosko net otro banda di Royal Plaza Mall.

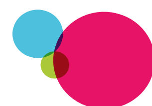
E kioskonan aki no tin nomber. Recherche di Districto 1 ta pidi encarecidamente si por yuda yega n'e doño p'asina nos por tuma un denuncia mirando cu Recherche di Districto 1 (DAR1) tin un persona deteni y a confisca mercancianan procedente di e ladronicia.

Si un hende por sa ken t'e doñonan di dicho kioskonan ey, pa por pone na altura pa tuma contacto cu Central di Polis na 100 of na 527-3151.



Aviso di Servicio

Pa informacion yama: 5279900/5279971/5279972/5279996
Pa inscripcion of prolongacion: klantenservice@uoazv.aw
Pa cuido medico den exterior: mu@uoazv.aw
Pa tratamento of medio auxiliar cu mester autorisacion previo di AZV: mgv@uoazv. aw
Pa pregunta tocante factura/declaracion: dv@uoazv.aw
Pa 'chat live' por bay www.azv.aw



Rumbastraat 21, Oranjestad info@uoazv.aw

Encuesta Nacional di Cas di Cultura buscando participante 60+ y ser masculino

PRESERVA y stimula arte y cultura na Aruba ta hopi importante p'e desaroyo di nos comunidad y e identidad di nos isla. Tanto Arte como Cultura ta ofrece multiple oportunidad pa siña, pasa tempo, crecemento personal, entretenimiento y ta promove comunicacion entre hende.

Nos comunidad ta hopi importante pa Cas di Cultura, y mientras nos ta buscando oportunidad pa renobacion, nos ta desea di involvi bo den e proceso di tumamento di decision.
P'esey nos kier a invita bo pa participa na un encuesta nacional. E encuesta aki lo yuda nos haya un mihor perspectiva di nos comunidad.
Nos ta balora nos comunidad y nos bishitantenan y nos lo desea di comprونde e motivacion pa bishita, of no bishita, Cas di Cultura. Hayando un mihor perspectiva di nos comunidad y bishitantenan, lo yuda nos mehora Cas di Cultura, nos servicio y actividadnan cu nos ta proveé.

N'e momentonan aki publico su reaccion ta halto y nos ta gradici p'esaki.





Sinembargo nos a nota cu mayoria di e participantenan ta hende muher. Tambe nos a nota cu mayoria di e participantenan ta entre 20 y 60 aña di edad.
Esey kiermen nos mester cambia nos strategia di enfoke p'asina nos por alcansa e generacion di mas edad. Pa motibo cu e lo por ta mas dificil pa alcansa e grupo di enfoke aki atrabes di medionan social, nos lo kier a pidi e publico general pa ayudo.

Durante e siguiente oranan nos personal lo ta acesibel telefonicamente, pa yuda tur e personanan di edad (60+) cu e yenamento di e encuesta. Nos personal lo pasa dor di e encuesta cu bo na telefon y nan lo yena bo contestanan manualmente, cu e maximo integridad.
Por yama e numbernan 592-5317 entre 9am y 5pm of number 592-7597 entre 1pm y 3pm. Si bo no tin Facebook bo por yama tambe pa yena e encuesta, sino por haya e link riba e Facebook page di Cas di Cultura.

Finalmente, tambe nos kier duna tur esnan cu a yena e encuesta un oportunidad pa gana premio. Si bo ta interesa den e rifa aki, por fabor laga nos sa esey dor di laga nos colega yena bo nomber, number di telefon, y bo email adres.
E informacionan di contacto cu bo a provee nos cun'e lo wordo uza solamente en caso bo a gana un premio. Tur reaccion lo keda separa di bo informacionan di contacto. Cu mucho gusto nos lo desea di tende di bo!

Freewinds a haci donacion na Aruba pa yuda combati plamamento di Covid 19



Freewinds a bin ta asisti Aruba pa mas di 30 aña cu recaudacion di fondo pa obranan caritativo por medio di actividadnan y concierto. Awor e barco ta yudando Aruba den e lucha fuerte aki.
Por medio di Cuerpo di Bombero, a haci donacion di 100 galon di Decon 7, n'e isla di Arub.

Decon 7, of D7, ta capaz di neutraliza 99.999% di tur clase di bacteria y virus. Originalmente a desaroya y uso pa Militarnan Mericano, unda D7 ta ser considera un Environmental Protection Agency cu ta masha efectivo den combatimento di mayoria di microorganisms cu ta causa di mayioria enfermedad, y ademas ta eco-friendly.

Freewinds a bin ta traha caba cu Salubridad Publico, cu Cuerpo di Bombero pa sanitiza localidadnan clave manera e.o. Wardanan di Polis, Kazernenan di Bombero y sala di reunion di Gobierno, p'asina trata na pone un stop na plamamento di e virus aki.

"Nos meta ta pa yuda e isla di Aruba pa pone un fin n'e Coronavirus aki lo mas liher possible y pa nos tur bolbe "business as usual,", asina vocero di y Port Captain di Freewinds, sr. Ken Weber a duna di conoce.
E ta di vital importancia pa tuma accionnan di efectivo pa combati e siutacion aki, p'asina nos tur ta sano y sigur pa Aruba por habri su portanan atrobe pa turismo".

Personal di Freewinds a train caba diferente miembro di Cuerpo di Bombero con pa usa y aplicacion di Decon 7.
Comandante di Bombero, Ed de Cuba a gradici Freewinds pa a haci e donacion aki posible n'e Firefighters Foundation. Sr. Edward de Cuba a confirma caba cu a haci fpureba caba cu e Decon 7 aki, ora cu nan a sanitiza nan sala di come, salanan di reunion na Kazerne na Tanki Flip y tambe na nan facilidadnan na Aeropuerto. Esaki tabata loke nos tabatin mester pa bolbe bek na normalidad".
Presidente di Aruba Firefighters Foundation, Ferdinand Ponson, kende a acepta e D7 a declara: "Nos ta masha agradecido p'e yudanza aki, pa hunto nos por combati Covid-19 y pa yuda nos pa restart e isla, asistiendo cu e decontaminacion."

E sesionnan informativo digital mester prepara nos studiantenan pa nan scogencia di estudio

Universidad di Aruba ta organisa sesionnan informativo digital





Departamento di Asunto Social

Nos t'ey pa bo!

SERVICIO SOCIAL

SAVANETA, SAN NICOLAS Y BISINDARIO: 528-1130

PARADERA, PIEDRA PLAT, NOORD Y BISINDARIO: 528-1140

STA. CRUZ, DAKOTA, O'STAD, PONTON Y BISINDARIO: 528-1120

Servicio di entre otro:

- ✓ Ta duna sosten, guia y conseho
- ✓ Duna guia con pa maneha placa
- ✓ Ta intermedia pa comestibel
- ✓ Ta intermedia cu utilidadnan

Mas informacion: www.das.aw

PA motibo di e pandemia di Covid-19, studiantenan cu ta curioso pa scoge un estudio no por bishita Universidad di Aruba.
Un estudio por mustra asina leuk riba papel, e decision final pa scoge cierto estudio of institucion hopi biaha ta cay te despues di a bishita un 'open dag'.
Pero kico pa haci ora cu no ta posibel pa asisti fisicamente na un 'open dag' pa motibo di e coronavirus.

Nos ta haya nos ta haci uzo di e alternativanan digital disponibel, manera organisa un 'open dag' online, nos ta pensa cu esaki por ta hopi leuk tambe.Apesar di e hecho cu tempo ta limita, tog nos kier ofrece e studiantenen Arubiano un 'open dag' online.

E simannan benidero lo tin mas informacion online e.o, video di studiante y docente. Desde 15 di april, nos lo habri nos online prior registracion (http://www.ua.aw/2020/04/15/pre-registration-2020-2021/). Y despues tur diaranson, lo contesta pregunta via 'live chat', speed dating y diferente preguntanan (http://www.ua.aw/2020/04/20/virtual-info-speed-date/).Inscribi awe mes!

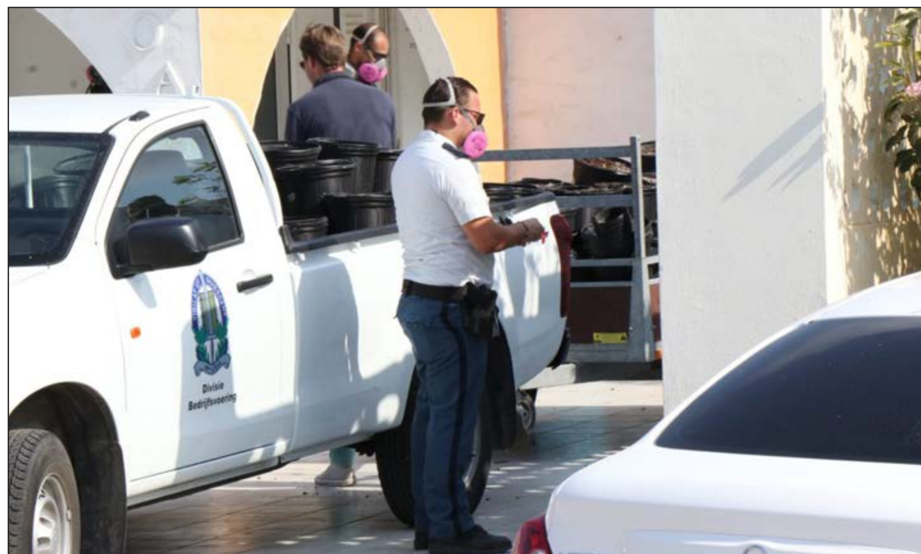
Riba e siguiente dianan nos lo tin informacion di tur programa cu nos ta ofrece na Universidad di Aruba.
Hospitality, Tourism, Management Studies (FHTMS) April 29; Social Work & Development (SWD) Mei 6; Organization, Governance & Management (OGM) Mei 13;
Finance, Accounting & Marketing (FEF) Mei 20th; Faculty of Law (FdR) Mei 27;
Sustainable Island Solution through Science, Technology, Engineering and Mathematics (SISSTEM) Juni 3rd.
Nos ta invita boso pa bishita nos plataforma di medio social, nos website ua.aw y keda na altura di informacion di e diferente programanan di estudio cu nos ta ofrece.

Preparando p'e otro pilar economico

Husticia si a confisca masha mata di marihuana na Santa Cruz











DIAMARS atardi na Sta. Cruz ta tuma lugar un entrada hudicial. Caminda a drenta un cas y confisca locual ta indica di ta un cultivo grandi di marihuana.

Team di Crimen Organisa cu ta atende cu casonan di droga, a engarga cu e entrada hudicial, acompaña pa demas miembronan policial.

A rondona e cas y dado momento a kibra porta y drenta e cas menciona. Un cultivo grandi di mata di marihuana a keda confisca.

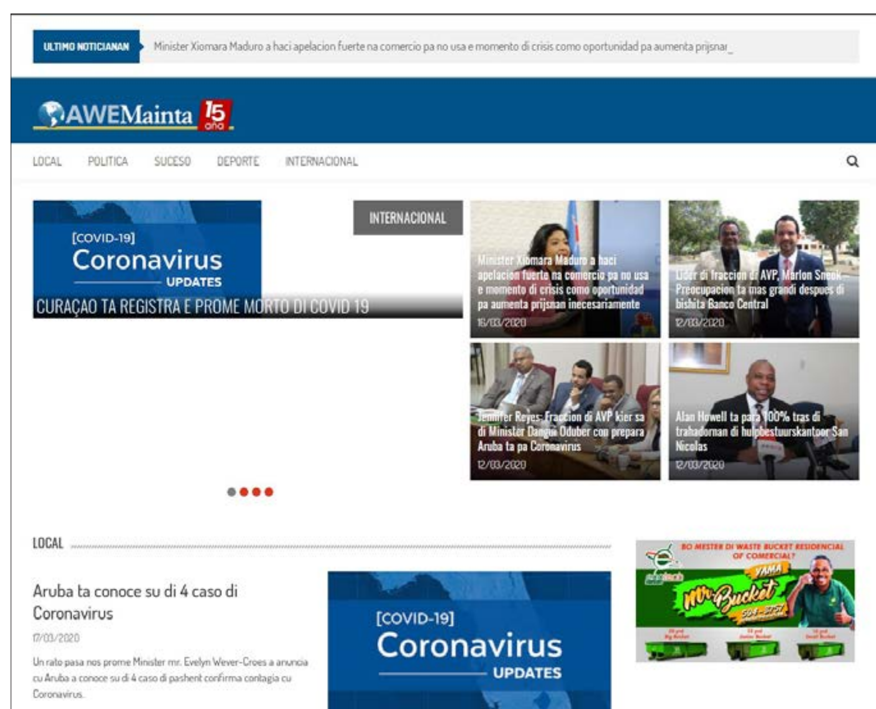
A inventarisa tur locual a encontra, tanto na mata como na pochi. Tur mata a keda hinca den saco grandi pa transporta despues.

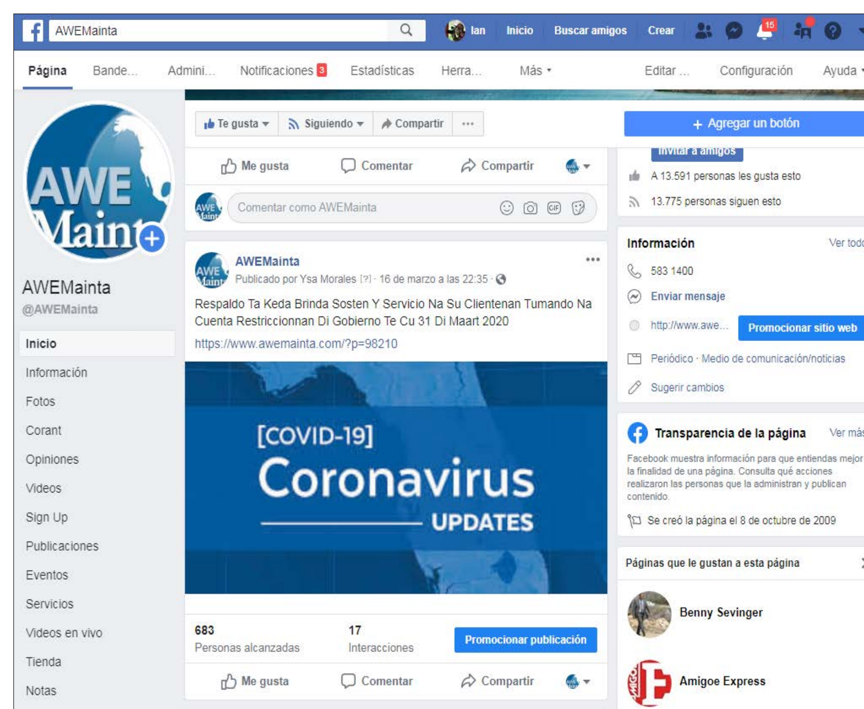
Ta papia di algun 100 mata cu holornan hopi fuerte den e area. No ta conoci si tin detencion. E cas aki ta uno cu ta huur na hende y no tin informacion si a pone man riba esnan responsabel p'e plantacion grandi aki, cu ta algo contra ley.

Fiscal presente a observa tur cos na dicho adres caminda awor un investigacion lo tin cu determina kico lo sosode cu e hayasgo di plantacion di marihuana aki den curazon di Sta Cruz.

Aparentemente tin hende cu ta kere cu nan por cuminsa prepara nan mes p'e di dos pilar economico di Aruba, esta pa cuminsa cultiva marihuana pa traha zeta di Cannabis pa bende prome cu e bira ley.

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



Bou di investigacion for di 2012....

Caso di soborno y kickback na Orco (parcialmente) ta casi cla



....consehero finansiero Buck Groenhof, a primera bista un cabayero impecabel, pero en realidad tabata motor tras di un organisacion di paga soborno y laba placa den seno di un conglomerato internacional na Hulanda for di 2010......

WILLEMSTAD - Un conspiracion financiero sofisticá caminda cu un consulente financiero cu a traha pa Orco Bank na Còrsou 'on and off' entre te 30 december 2012 te cu 21 di mei 2012, diamars ultimo por poco a yega su final den Corte na Hulanda, pero pa motibo tecnico Corte Supremo a manda e caso bèk pa un tribunal menor.

Còrsou a figurá den e caso pa via cu e compania madre na Hulanda a contratá e experto Buck Groenhof pa restructurá nan session di Restructuring & Recovery den calidad di consehero di gerencia.

Corte a constatá cu Groenhof a haña comision serca hendenan cu a tuma den servicio di banco mundial, pero cu e tambe a paga soborno a base di facturanan falsificá pa sconde e riu di pagonan cu e banco a haci.

Na tur Groenhof a haña un total di € 1.649.089,70 na kickback.

Lo curioso di e caso ta cu Ministerio Publico a acusá Groenhof di 9 cargo y a declará inocente riba 8 di nan y tin un pendiente cu nan kier haña resultado ainda.

Dia 6 di juni 2018 un tribunal na Arnhem a dicta sentencia den e caso contra Groenhof di 63 aña di edad.

Manera mencioná caba, e tribunal a absolvé Groenhof di tur cargo.

E cargonan ta cu Groenhof como apoderado di SNS Property Finance BV den su funcion di consehero di gerencia y Chief Restructuring Officer, a cobra un soborno fiho pa cada ora cu otronan a traha.

Den e caso aki tabatin pagamento di 'kickback' a razon di € 908.341,98, € 598.699,- plus € 43.988 opgenomen.

Relacioná cu e caso aki a yega di tene entrada hudicial na Orco Bank pa investigá e fraude den e ala di real estate Property Finance di SNS Reaal.

No a arestá algun hende, pero na Hulanda tabatin un investigacion grandi pa fraude contra e banco gigantes.

T'eynan a mencioná Buck Groenhof, èx direktor, di soborno, estafa y labamento di placa.

Buck Groenhof lo a consehá famia Guis, kendenan ta accionista grandi den Orco Bank y den e calidad ey a fia famia Guis capital gandi.

Buck Groenhof tabata director di SNS Property Finance Buck Groenhof y consehero di Orco cu a fia famia Guis tonelada di miones. Dia e caso a explotá, Recherche a detene Buck Groenmhof durante un luna y mei.

E tempo aya gerencia di Orco Bank a desmenti cu famia Guis tabatin un credito mionario serca nan solamente nan tabata haci transaccion via Orco Bank.

Groenhof a traha varios aña pa Orco Bank. Porcierto cu ainda famia Guis tin un mansion monumental den Groot Kwartierweg........



A fayece inesperadamente





Gladys Francis Coffie-Odor

*29-12-1946 † 17-04-2020

Na nomber di:
Suespsostima: Karel Bernardus (Ben) Coffie
Suyuinanstima: Bryan y Tania Coffie-Lambertus
Sue-Ann Coffie y Lorenzo Maduro
Victor Coffie
SuMayornan den felizmemoria: Maxi Odor y Sixta Odor-Thijsen
Omonan: †Juan y Aura Theysen-Croes y yuinan y demasfamia
Bernardito y† Epifania Theysen-Theysen y yuinan y demasfamia
† Rosa y Francisco Franken-Thijsen
Surumannan: † Lilian y † Victor Coffie
Judith Odor
Siltro y Obdulia Odor-Diaz
Marjorie Odor
† Gilbert y Victoria Odor-Barrett
Rodolfo y Violeta Odor-Gonzalez
Sixto y Filomena Odor-Croes
Soraya y Giovanni Maduro
†Gladys Marin de Gomez (Venezuela)
Roland Marín (Venezuela)
Susobrino(a)nan: Odette Dijkhoff, Ludmilla Coffie, Janine y Oscar J. Rojas-Coffie y yiunan, Zuleika Coffie y yiu, Roosje y Peter Konings-Orman y yiu, Sheila y Randy Geerman-Odor y yiunan, Vanessa Odor y yiunan, Randolph Odor y yiunan, Yemaily Karina Odor-Maldonado y yiu, Marie-Josée& Nelson Jacobs-Odor y yiunan, Danilo Boekhoudt y Ana Maria Tabares, Patrick &Shariska Odor-De Los Santos y yiu, Nathaly& Arjen Mathilda-Odor y yiunan, Alexander y Yorgelis Odor-De La Hoz, Darrick y Patricia Maduro-Kay y yiunan, Giovanni Maduro y Zaida Franken y yiunan,Sherry-Lou Odor y Joshua Werleman
Demas sobrino y sobrinananna Venezuela
Famianan: Coffie,Lambertus, Odor, Maduro, Thijsen, v/d Linden, Theysen, Theisna Venezuela Merca y Tenerife, Grijt, Koehoorn y Castillo naHulanda, CoffienaCorsou, Bonaire y Pto. Rico, PannefleknaCorsou, Winklaar, Goeloe, Curiel, Werleman, Neumann na Bonaire, Corsou y Aruba, Rojas-Aguirre y Martinez na Colombia, Francia y Panama, Winterdal, Franken, Paula, Diaz, Marin y Gonzalez na Venezuela, BroekmannaCorsou, Brugsna-Hulanda, Henriquez na Aruba y Corsou, de Miranda, Tromp, Marchena y Raphael naCorsou, Chompff, Koolman, Medema y Frigeriona Aruba y Corsou, de Cuba, Noguera, Dijkhoff, Ridderstap, Boekhoudt, Orman, Ras, Donati, Aoysna Francia, Moyer naMerca, KoningsnaHulanda, Jabos, Maduro, Barrett, Quilotte, HesevoortnaHulanda, de Kort, Reyes y Willems, Marchena, Franken y Winterdal.

Su Bon Amiganan: Martha de Miranda y famia, Denny Kock, WiniRasmijn, Farina Bisiñanan Kock y Davelaar.

SuMadrina: Carlota (Tika) M.Ridderstap-Odor

Sulha: Ludmilla Coffie

Un danki special ta bai pa Dr. C. Becker, Dr. J. van Trigt, Maria y demasmiembronan di Wit GeleKruis, Lola, Olivia,Ita ydemasmiembronan di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba cu a cuideasina bon nacastenasu ultimo oranan y tambepersoneel di Dr. Horacio Oduber Hospital.

Nos ta pididisculpasi den nos tristezanos por a lubida un of otrofamia.

Famia ta sugeri pa hasidonacionna Wit GeleKruis of Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

Pa motibo di e situacion actual relaciona cu saludpublico, cremacion lo tumalugar den circulopriva di seno familiar. Por mandacondolencia via email: famiagcoffie@gmail.comNo ta risibibishitanacas. Masha danki pa bosocomprencion.



Detencion relacioná cu atraco

WILLEMSTAD - Continuando cu un investigacion relacioná cu un caso di atraco cu a tuma lugar dia 16 di novèmber 2019 riba Kaminda Jose C Anthonia, Polis a detené un hòmber sospechoso.

Diamars 21 di april 2020, alrededor di 13.45'or Polis a bay na un cas na Beurs relacioná cu e caso ariba mencioná.

N'e sitio Polis a detené e **hòmber H.R.A. nacé na Còrsou di 37 aña di edad**, como sospechoso di atraco.

Durante búskeda den e cas Polis a haña y confiscá artículonan cu ta di importancia pe investigacion. Tambe a confiscá e vehículo di e sospechoso.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Señora Olga Vasquez

Wela di Señor Eli Blume; Nos Colega di e Departamento di Corporate Banking.

Gerencia, staf y personal di AIB BANK N.V. ta desea forsa y na mes momento nos profundo condolencia na Eli y henter famia.

Debi na e circumstancianan, nos no por expresa nos pesame personalmente, y por lo tanto, nos kier desea Eli y su famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu e dushi recuerdo di momentonan cu boso a comparti ta un fuente di consolacion

AIB BANK N.V.
Gerencia

Adicto deteni pa ladronicia di paña

DIARANSON mainta Polis a haya notificacion cu un adicto ambulante lo ta hortando den un tienda, banda di Royal Plaza Mall.

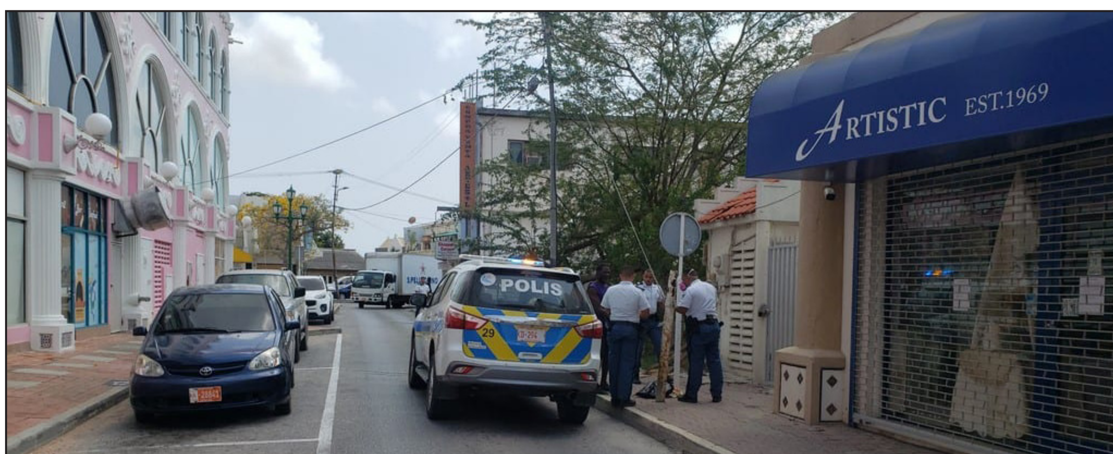
Polis a yega n'e sitio hopi rapido y a haya informacion con e sospechoso ta bisti. Inmediatamente a logra topa cu ne banda di Royal Plaza.

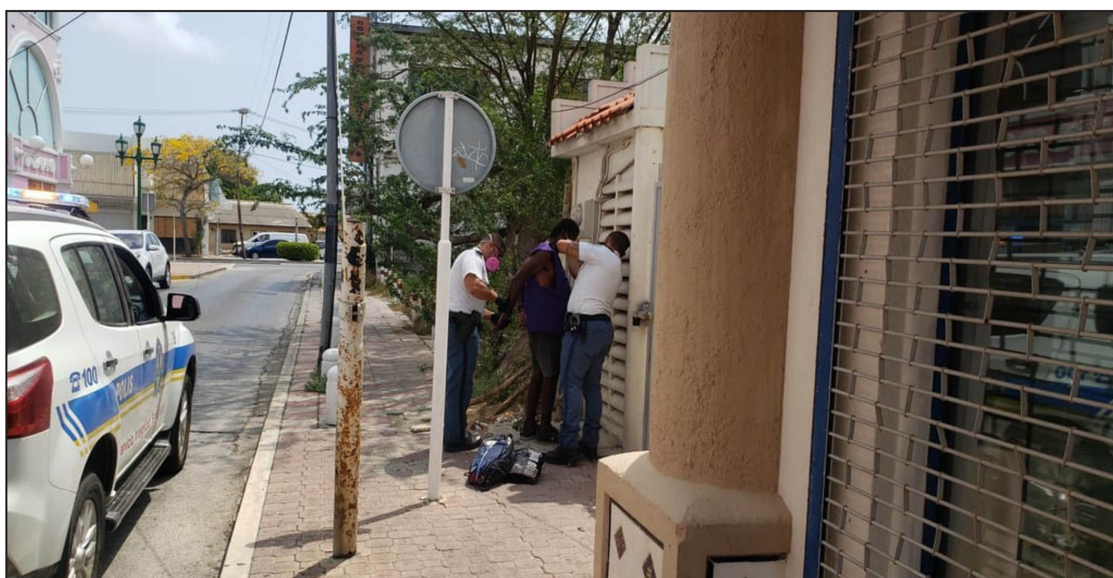
A haci un buskeda den su tas y a bin haya diferente bata (paña) cu lo ta procedente di un tienda di souvenir na waf chikito.

E adicto ambulante lo a bula via dak di e tienda p'asina drenta y horta e mercancia.

E adicto ambulance a keda transporta cu dogcatcher pa Warda di Polis, unda nan ta warda pa doño di e kiosko presenta pa haci e denuncia y asina Husticia lo por per sigui e adicto aki penalmente.









SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Profilio Dirksz

Tata di nos colega
Raymond Dirksz
Advanced Technician Outside Plant

Pa motibo di e situacion actual relaciona cu salud publico, no lo ricibi bishita di condolencia na cas y e acto di entierro lo tuma luga den seno familiar.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Raymond y demas famia.

SETAR





Pleito y bringamento a caba na tiramento di baranca riba otro

DIALUNA den oranan di atardi, presencia di Polis a wordo pidi pa un pelea na Mangel Halto. E pelea a cuminsa bay for di man na momento cu e dos gruponan a cuminsa tira baranca riba otro.

Mesora Polis a bay n'e sitio, pero na yegada, e pelea y e tiramento di baranca a caba.

E gruponan a parti for di otro. Polis a topa cu un di e personanan envolvi, kende tabata den un Toyota Yaris Blanco, nan a par'e, nan a papia cune y a tuma su declaracion.

Despues dilanti di Tio Pepe nan a bin topa cu un otro persona cu tambe tabata envolvi, mescos nan a papia cu nan y a tuma su declaracion.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loque ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga cu tur locual cu mi ta laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di



Haydee Jacinta Croes Dubero
Mihor conoci como"Ada"

Na nomber di su
Esposo: Luciano Martino (Wichi) Croes

Yuinan: Jairo y Joanne Croes Tromp
Jaime y Josette Croes Fernandez Belin
Curt-Bert Dubero

Nieto y nietanan: Amanda, Brandon, Mia, Charlisse, Eilye Andrew y Julaika y famia, Jean Andre, Curtson,
Rumannan: + Jean y + Nicomeda y famia
Jossy Dubero y famia
Mena y Ronny Kelly y Famia
Antje y Benny Vrolijk y famia
+ Swindo y Ina Dubero y famia
Mariana Dubero y famia
Chela y Benny Roga y famia
Lelia y Walter Kelly
Giovany Dubero y famia
Rita van Dobberen
Jacky Rollock
Iliandra Koolman
Swa y cuñanan: +Juliana(Zulia) Croes
+ Pedro Paulus (Shon Pe) Croes y famia
Maria Auxiliadora (Dora) Koolman y famia
Trinita Filomena (Trina) Ras Croes y famia
Sra. Viuda Irena Calista Bikker Croes y famia
Maria Ludwina (Wini) Croes y famia
Nivia Dolorita Croes y famia
Francisca Epifania (Fanny) Croes y famia
Tanta: Sra Viuda Suitbertha Croes Dubero y famia
Ayudante di cas: Orfa Duno
Tur subrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, Ihanan, bisinjanan y demas famia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar en conexión cu Covid-19.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

GRANDI TAWATA SU AMOR, GRANDI TA NOS TRISTESA BUNITA TA E MIL RECUERDONAN DI CHANDI SERCA SENJOR MI TA NA PAS, MANERA UN YIU SERCA SU MAMA, AGRADESIDO PA TUR LOKE E LA NIFICA PA NOS, A BAI DRUMI MANERA UN YIU DEN SCOCHI SU MAMA:



SR. ALEJANDRO ROSENBERG
Miho conoci como CHANDI
* 27 Februari 1932 – †17 April 2020

Na nomber di:
Su mama: †Sra. Ludovica de Cuba-Kelly y †Augustin Kelly
Su tata: †Sr. Pedrito Rozenberg

Su rumannan:
Sra. Anna Wolff y esposo Claudio Wolff
Sra. Fransisca Wolff y esposo Juancito Wolff
Sr. Simon Kelly
†Sra.Juliana Rozenberg

Su sobrinanan: Madelene Kelly y Avery Winterdaal
Gladys Wolff y famia
Sheila Wolff y Martin Giraldo y famia
Su sobrinonan: Albertico Wolff y Maydee Reyes y famia
Richard Wolff y Carina Farro y famia
Joselito Wolff y famia

Su sobre-sobrinanan:
Giannely Koolman y yiunan Dainalys y Jayly-Ann.
Gixelangela Koolman y Gregorio Tromp y yiu MaryJane.
Richaline Wolff y Raidan Boekhouder y yiunan Jeliane y Ray-Jordan.
Cataleya Giraldo, Minielsy Wolff
Su sobre-sobrinonan: Giovangelo Koolman, Richinell Wolff, Kevin Wolff, Aaron y Dylan Giraldo.

Demas famia: Kelly, Wolff, Figaroa, Donati, Rozenberg, de Cuba, Christiaans, Henriquez, Winterdaal, Giel, Faro, Koolman, Hill, Giraldo, Farro, Reyes, Tromp y Boekhouder.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida riba algun familiar of conocir.
Pa motibo di e situacion actual, acto di entiero lo tuma lugar den seno familiar.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Olga Cecilia Vasquez
*01-06-1925 - †20-04-2020

Na nomber di su:
Yiunan:
Eli Blume
Rafael Blume
Norma Goeting-Blume
Mariano Blume
Venancio Gavidia
Luz Marina Polo Ortega
Nieto(a)nan:
Sophie Blume y famia
Antonia Campbell y famia
Rocco Blume y famia
Justin Blume y famia
Indiana Blume y famia
Nathan Blume y famia
Eli Blume y famia
Robert Blume
Alexander Goeting y famia
Raffaello Goeting y famia
Carla Blume y famia
Louis van Delden
Antonio Alcantar
Fernando Alcantar
Luis Alcantar
Carla Alcantar

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan, bisiñanan y demas famia nan na Colombia y Venezuela.

En conexion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Condolencia lo por wordo manda via email: olgavasquez1925@hotmail.com

‘Benchi’ alias Max Papi Amor……

‘Max Papi-Amor’ a bay defende Chines di abusador y a keda asesiná



BIJLMER - Segun dianan a bay pasando tin detaye ta surgiendo rond di e asesinato di e Curasoleño Max ‘Papi Amor’.

Un otro Curasoleño kende tabata burdugá cu doño di un restaurant Chines den aya na Agatha Christiesingel Bijlmer na Amsterdam y Papi a sali na defensa di e Chines loke no ta sorprendente considerando cu e tabata un homber cu un postura grandi.

‘Benchi’ manera su amigonan tabata yamé, tabatin 53 aña.

Na Hulanda e tabata biba den un caya na Ouderkerk aan de Amstel.

Ta bisiñanan a conta kico a pasa ne snackbar Chines den e caya.

E maton lo a busca problema cu e Chinesnan y Benchi a mete su mes den e asunto y a pasa e abusador un klap.

Esaki a sali for di e lugar y a cue un cuchiú den baul di su auto.

Riba Internet por a mira e asesinato ‘live’, pasobra un hende for di un bentana di un cas den e caya a filma tur cos.

Riba e grabacion por mira e maton claramente Polis a aresté caba. Notabel ta cu el a benta Benchi na suela y sintá riba dje tabata hinc’e cu e cuchiú den su curpa.

Benchi a logra lanta un rato, pero a bolbe bay suela rapidamente, mientras cu e asesino a drenta su auto y a core bay. E video a haci impacto grandi riba comunidad di Curasoleñonan na Hulanda.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega;
E ta hibami na awa trankil, pa mi haya forsa.”
Ps. 23:1, 2, 3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos Tata, Welo, Ruman y Omo stima.

Herminigildo Mario Constantino van der Linde



Mihor conoci como
“Bubu, Mo Bubu of Mario”
13 april 1942 – 28 maart 2020
Na edad di 77 aña

Na nomber de su:
Yiunan na Norwega:
Ian Reyes Aasebo y señora Anne Karin Aasebo
Kevin van der Linde y señora Ingvild Pettersen
Nieto(a)nan na Norwega:
Froya Varin Aasebo, Tor Hakon Reyes Aasebo, Bjornar Alexander Aasebo, Odin O. Pettersen, Ovidia P. van der Linde
Mayornan:
†Damaso (Dama) van der Linde
†Nicolina van der Linde-Thijsen
Rumannan:
†Rudolfo (Robby) van der Linde
†Candida (Felepita) Tromp-van der Linde
Clara (Ada) de Ru-van der Linde na Hulanda
†Emiliana (Milda) Wong-van der Linde
†Maxima (Masie) Hernandez-van der Linde
†Domingo (Reyes) van der Linde
†Dominica Margarita van der Linde
†Pedro (Papi) van der Linde
Esperanza (Annie) Tromp-van der Linde na Hulanda
Emiliano(Emmie) van der Linde
Omo y tantanan:
†Barbara Kock-van der Linde y famia
†Ita Paula-van der Linde y famia
†Maria Helena van der Linde y famia
†Leonardo Winterdaal y famia
Nicolas (Jani) van der Linde y famia
Isaac (Shaki) van der Linde y famia
†Placido (Shondo) van der Linde y famia
Swa y cuña:
†Viola van der Linde-Wolter
†Juan Tromp
†Joop de Ru
†Fred Wong
†Lindoro Hernandez
Rudy Tromp na Hulanda
Jane van der Linde-de Kort
Subrina(o)nan:Michelle Willems y famia, Franklin Tromp y famia na Hulanda, Henry Tromp y famia na Hulanda, Ruben Tromp y famia na Hulanda, Siegfried Tromp y famia na Hulanda, †Tico van der Linde, David Wong y famia na Texas. Vivian Wong y famia, Evelyne Wong, Clifton Wong y famia, Robert Hernandez y famia, Alex Hernandez y famia, Mariela Wever-Hernandez y famia, Lillian Hernandez y famia, Clyve van der Linde y famia na Florida, Ru-Anne Guelen-Tromp y famia na Hulanda, Ryma Rincones-van der Linde y famia, Zaira van der Linde y famia, Andra van der Linde na Hulanda
Demas famia nan:
Primo y prima nan y demas famia van der Linde, Aasebo, Pettersen, Thijsen, Wolter, Tromp, de Ru, Wong, Hernandez, de Kort, Kock, Paula, Winterdaal, Willems, Rietbroek, Croes, van der Zwan, Mackay, Miller, Everon, Giel, Faro, Kroon, Wever, Arends, Guelen, Rincones.
En conecion cu e situacion actual cu nos ta pasando aden, entiero lo tuma lugar den seno familiar. Masha danki pa bo(so) comprencion.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

De Heer is mijn Herder, mij ontbreekt niets

Hij doet mij nederliggen in grazige weiden
Hij voert mij langs rustige wateren

Hij verkwikt mijn ziel,
Hij leidt mij in de rechte sporen
Om zijns Naam wil
In uw huis mag ik wonen, tot in lengte van dagen



Is van ons heengegaan, onze liefhebbende moeder, grootmoeder, ‘Omi’ en tante;
Mevr. Rosenda Ferrier- Penja
Beter bekend als Ro
13 januari 1926 - 20 april 2020
Weduwe van Eddie Ferrier

Namens haar:
Kinderen:Nancy en Jan Withagen-Ferrier
Kathleen Ferrier
Lloyd Ferrier
Kleinkinderen: Rose-Ann Anthony en Jair Wever
Mark Anthony en Evelien Mutsaers
Roduarden Suzanne Ferrier-Witters
Schoonzussen: Yvonne Ferrier
Martha Ferrier
Achterkleinkinderen: Kirsten Anthony
John-Henry Wever
Sophie Anthony

Haar vrienden: Angie Roberts, Anchi Montsanto, Maria Caster, Lola Geerman, Paul en Milly van Niel, Nandy Lo-Fo-Sang, Lia van Kempen, Eddy en Freda Croes, Ilse van Trigt, Joke Sammy, Orlando en Esther Hoevertsz, Ronald en Maureen Groters, Jessica en Frank Jacobs, Yannich en Fritzie Croes, Jacky, Haydee Rodriguez
Neven en nichten, overige familieleden op Aruba, in Nederland, Suriname, Curaçao, oudburen van Socotoro.
Families: Ferrier, Penja, Anthony, Kock, Franken, van Niel, van Trigt, van Trikt, Lo-Fo-Sang , Wever, Mutsaers, Witters, Croes, Lichtveld, de Rooy, Sjiem-Fat, Petronia, Dennert

Onze excuses als we in ons verdriet iemand zijn vergeten.
Vanwege huidige situatie, zal er begraven worden in besloten kring.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis, maar u kunt uw condoleances overbrengen via kathleenferrier@yahoo.com



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta





Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL



REGERING VAN ARUBA

Minister-president
Minister van Algemene Zaken

L.G.Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900

Oranjestad, 22 april 2020

Na sindicatonan TOPA, SPA, SEPPA, SIWA, SINBA,
SIMAR, STA, FTA, STT, SADA, ABV, ALVAST, OPPA

Apreciable lidernan sindical,

Na prome lugar den nomber di Gobierno di Aruba, mi ta gradisi boso pa boso disponiblidad pa hunto nos yega na un solucion pa cu e crisis sin precedente cu Aruba a conoce pa motibo di e coronavirus (COVID-19).

Manera nos a informa sindicatonan, e situacion financiero di pais Aruba ta hopi delicado, y si nos no tuma accion awor, dentro di algun siman no tin placa mas pa paga gasto di gobierno. Ni salario di empleadonan, ni contribucion di AZV, ni na fondonan di pensioen.

E retonan financiero y economico debi na e COVID-19 ta enorme y mester wordo atendi na un forma responsabel teniendo na cuenta na prome lugar e bienestar di pais Aruba.

Gobierno ta hasiendo tur esfuerso posibel pa yega na e fondonan, via Hulanda y via Merca. Un di e condicionnan cu Hulanda a pone ta cu gobierno mester presenta un plan di austeridad di su propio gastonan di personal. Mirando cu ta un crisis cu ta afecta tur cuidadano di nos pais, gobierno a drenta mesora den deliberacion cu sindicato, pero realmente no tin hopi espacio.

Manera mi a informa durante e reunion di dialuna ultimo, ministernan di Gabinete Wever-Croes lo entrega 20% di nan entrada como minister den e tempo di crisis desde awor te December 2020. Esaki lo conta tambe pa e conseheronan di ministernan.

Den e grafico akibou por mira e efecto y su comparacion.

	Corta Salario cada luna	Corta vakantie uitkering	Corta prima di augustus y November	**Impacto total**
Minister	12%	Full (equiv. 8.3%)	No ta haya prima	**20%**
Empleado	5%	Mitar (equiv. 4.2%)	Mitar (equiv. 3.4%)	**12.6%**
Pensionado	0	0	Mitar (equiv. 4.5%)	**4.5%**

<u>EMPLEADONAN TA ENTREGA</u>

Empleadonan di sector publico lo entrega di nan salario di cada luna 5%.

Ademas di esey, e vakantieuitkering di juni, cada empleado lo haya mitar di dje.

Na augustus empleadonan publico ta ricibi normalmente un suma di Afl. 1.706,00 riba nan salario, pero lo ricibi e anja aki na augustus Afl. 853,00 pues mitar.

Na november tambe empleadonan publico ta ricibi normalmente un suma di Afl. 1.706,00 riba nan salario, pero lo ricibi e anja aki na november Afl. 853,00 pues mitar.

Pa loke ta nos 'front-liners', pues esnan cu ta combatiendo e crisis aki den prome fila, Gobierno a dicidi den e reunion di Ministerraad di 20 april 2020, pa pidi DRH prepara un areglo di 'pandemie toelage'.

Gobierno ta enfatisa cu lo paga 'overtime' segun reglanan existente.

PENSIONADONAN

Pensionadonan cu ta haya pensioen di biehes di SVB lo no ripara ningun cambio, nan no ta entrega nada, ni e bonus di fin di anja. Gobierno ta hasiendo su maximo esfuerso pa e fondo keda solido pa garantisa e pensioen di nos grandinan.

Pensionadonan di APFA tampoco lo mira ningun cambio den e suma di nan pensioen di cada luna.

Pensionadonan di APFA cu a baha cu pensioen prome cu 2014, normalmente ta ricibi un "gelijk bedrag" na december di Afl. 3.170,00 lo ricibi e anja aki na december Afl. 1.585,00 en bes di Afl. 3.170,00. Esey ta e unico suma cu pensionadonan lo entrega. Esaki ta equivalente na 4.5%.

Pensionadonan di APFA cu a baha cu pensioen despues di 2014, no ta ricibi e "gelijk bedrag" aki, y pues lo no entrega nada tampoco.

Den e reaccionnan di sindicato durante e reunionnan dia 17 april 2020 y 20 april 2020, y den e diferente cartanan entrega na gobierno pa sindicatonan FTA, SEPPA y SIMAR, OPPA, SPA, SADA, a expresa diferente preocupacion, di cual gobierno por informa lo sigiente.

COMPANIANAN ESTATAL

Gobierno como accionista a instrui tur e companianan estatal pa implenta reduccionnan den cada compania tambe, como nan aporte di solidaridad. Pa loke ta directornan di companianan estatal lo studia e forma pa implementa e WEVER-CROES-norm. Esaki lo ta un maximo pa salario di tur director di companianan estatal, di maximo 130% di entrada di minister president. Esaki ta un medida structural pa awor y pa despues di e crisis. Pa e temporada di crisis lo pidi un aporte di solidaridad adicional similar di 20% di directornan, y 12.6% di empleadonan.

Pa loke ta e comisarionan den hunta di comisario den companianan estatal, tambe lo entrega 20% di e renumeracion. Algun ya a entrega 100% caba, pero un minimo di 20% lo wordo aplica pa tur comisario.

COSTO DI BIDA

Varios sindicatonan a expresa preocupacion pa cu costo di bida cu ta aumentando. Gobierno a dicidi cu lo tin un maneho mas estricto di control di prijs, y cu lo amplia e canasta basico mas ainda. Ademas lo delibera cu APA, Astec, cu companianan importador y di cargo, pa



baha nan gastonan pa asina tin un acuerdo cu base amplio pa yuda tur esnan cu ta wordo afecta pa e crisis.

Gobierno a papia tambe cu Aruba Bankers Association y nan a indica cu banconan tambe lo tene cuenta cu esnan cu entrada ta baha. Cada persona afecta mester tuma contacto cu su banco e ora.

GASTO DI GOBIERNO

Sindicatonan a expresa di kier mas informacion tocante e gastonan cu gobierno mes a corta. Gobierno a cuminsa hasi hopi ehercicio pa corta su propio gastonan, prome cu a acudi serca sindicatonan.

Pa loke ta e peticion di sindicatonan pa gobierno kita algun consehero for di trabou y baha e salario y 'toelage' di otronan, mester recorda cu desde e prome dia di Gabinete Wever-Croes na november 2017, a pone un maximo na e cantidad di persona cu ta traha cu cada minister, cu ta 25. Prome cu esey e ministernan di e gabinete anterior tabata traha cu centenares di persona. Gobierno tin como meta pa tur persona cu tin un contracto di trabou cu gobierno wordo paga un salario conforme e Bezoldigingsregeling Aruba 1986 (AB 1986 no. GT 10).

Cu e cambio aki so, ministernan di Gabinete Wever-Croes cada anja a scapa pais Aruba Afl. 27 miyon. E prueba ta den cada presupuesto cu e gobierno actual a presenta desde 2018.

Mesora cu e coronacrisis a cuminsa gobierno ademas a manda tur departamento instruccion pa reduci gasto, y gasta solamente lo minimo, mirando cu nos ta bai drenta den un crisis, y pa pospone tur inversionnan y planes pa e anja aki. Tambe a introdusi un 'verplichtingen stop' a base di articulo 18-2 di ley di Contabilidad, cu ta stipula cu ningun hefe di departamento por obliga gobierno na nada mas.

Despues a revisa e presupesto aproba pa Parlamento y a reduci e sigiente gastonan: gasto di biahe, gasto di conseho di experto, huur di equipo pa oficina, material pa oficina, huur y lease di edificio y auto, gasoline pa e autonan di dienst, curso, y algun categoria mas. Den e prome ronde di cortamento a corta Afl. 9.6 miyon na locual no tin compromiso ainda y por wordo elimina sin causa otro problema. Mester tene na cuenta cu den varios caso tin contract, por ehempel di huur di machin di saca copia, cu no por kibra e contract sin mester paga danjo.

Tur esaki gobierno a hasi prome cu bati na porta di sindicato pa delibera riba cortamento di salario.

Asina cu e 'shelter-in-place' wordo elimina y e hefenan di departamento y nan equipo ta bek na trabou, lo cuminsa e sigiente ronde di cortamento, y nan lo indica unda mas por corta den e presupuesto.

Aparte di esaki, sindicatonan a menciona algun condicion mas, y gobierno ta trahando riba nan, pero esaki ta bai tuma mas tempo.

CONCLUSION

Den nomber di Gobierno di Aruba un biaha mas ta gradici sindicatonan pa a trese nan preocupacionnan dilanti. Loke por conclui sinembargo ta cu no tur sindicato ta riba un linea. E mayoria di sindicatonan cu ta representa empleadonan den sector publico ta apoya e proposicion di gobierno, algun bou cierto condicionnan. Dos sindicato no ta acepta e cortamento den vakantieuitkering ni compensasion/ahuste di salario pafo di salario, den



salario si. Un sindicato no kier pa corta den salario ni vakantieuitkering, pero den e bonus so. Y un sindicato no ta acepta ningun di e proposicionnan.

Manera Gobierno a splica den reunion di dia 20 april, lo studia e condicionnan di sindicatonan, y lo elabora riba nan. Den e carta aki nos ta duna nos prome reaccion riba esakinan. Pa por tuma un decision riba e demas condicionnan ta tuma poco mas tempo, y tempo ta locual cu nos no tin awor.

Pesey mi ta hasi un apelacion un biaha mas riba sindicato pa bai di acuerdo cu e proposicion manera e ta riba mesa awor, mientras ta sigi traha riba e condicionnan cu sindicatonan a pone riba mesa. Ta hopi importante pa awor nos manda nos plan pa Hulanda, pa por bin na remarke pa e 'zachte lening', pues e fiansa sin interes. Si nos no tuma e pasonan aki awor, nos no ta bin na remarke pa e fiansa, y e ora nos no por garantisa cu tin placa mas den caha di gobierno dentro di algun siman pa paga salario. Esaki ta e momento pa nos mustra solidaridad.

Gobierno ta sigi traha riba e condicionnan cu sindicatonan a pone riba mesa, y lo invita sindicatonan pa delibera riba esakinan.

Mi ta spera di por a informa bo cu esaki, y gradisiendo bo un biaha mas pa bo disponibilidad, mi ta termina,

Atentamente,

Evelyn Wever-Croes
Minister President di Aruba